



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



✠ EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ AUGUST 4, 2024 ✠



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Reverend Cesar Martinez, Parochial Administrator

The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar

The Reverend John J. M. Foster, J. C. D., In residence

Deacon Martin Baeza

Deacon Armando Moreno

Deacon Mike Wofford

Saul Perez, Seminarian, In residence

Deacon Richard Braun, Director of Operations

Lili Bobadilla, Faith Formation Director

Kathy Freitas, Business Manager

Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator

Alma Suerdieck, Office Manager

Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English

7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English

1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203

(209) 444-4000 www.annunciation-school.org

Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203

(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org

Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

PARISH MISSION

The Cathedral Parish of Annunciation is a Community of Disciples called to **WELCOME** all to **CELEBRATE** God's love in Eucharist and Sacrament, and to **GROW** in our faith and commitment in order to **SERVE** others in justice and love.

MISIÓN PARROQUIAL

La Catedral de la Anunciación es una Comunidad de Discípulos llamados a **ACOGER** a todos, a **CELEBRAR** el amor de Dios en la Eucaristía y los Sacramentos, y a **CRECER** en nuestra fe y compromiso para **SERVIR** a los demás en la justicia y el amor.

REVERENCE AND ETIQUETTE AT MASS ~ REVERENCIA Y COMPORTAMIENTO EN LA MISA

Why the sacredness of the Mass, and our reverence and etiquette matters.

The Eucharist (or Mass) is sacred because it is at Mass that Jesus becomes present to us, body and soul, in the species of bread and wine. During the consecration, that is after we sing "Holy Holy," we all kneel down, and the priest prays using the words of Jesus at the Last Supper. If a bishop is

Continues on next page

Por qué es importante el carácter sagrado de la Misa y nuestra reverencia apropiada.

La Eucaristía (o Misa) es sagrada porque es en la Misa donde Jesús se hace presente para nosotros, en cuerpo y alma, en la especie de pan y vino. Durante la consagración, es decir después de cantar "Santo Santo", todos nos arrodillamos y el sacerdote reza usando las palabras de Jesús en la Última Cena. Si un

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

presiding, he must remove his zucchetto (red hat). It is the most holy time of the whole Mass as the priest calls upon God to send down the Holy Spirit to transform the bread and wine into the Body and Blood of Christ. There is always total silence and no movements.

Just as an analogy, if you ever go to a football stadium or even the rodeo, the events always begin with the singing of the national anthem. At that time, people stand with hands over their breast, remove their hats, and pay complete attention to the flag and the country. It is out of reverence and respect. If we can show great respect to our flag and our country, should we not do more for God?

It is always suggested that we prepare well for Mass to worship and encounter our Lord: come in on time, read the Scripture readings beforehand, and maybe use the bathrooms in time, and if you need to go again, maybe do it before the consecration or after we get up to pray the Our Father. When we do this, we are first showing great respect to Jesus present on the altar, and secondly, we are not distracting the people who are kneeling and praying as Jesus comes down on the altar. People come from far and wide to pour their hearts out to Jesus and to present their needs to Him, and it is plainly bad to distract them or disturb their worship.

Additionally, we should also come to the sacred liturgy appropriately dressed. As Christians we should dress in a modest manner, wearing clothes that reflect our reverence for God and that manifest our respect for the dignity of the liturgy and for one another (*On Preparing to Receive Christ Worthily in the Eucharist*).

[Our] bodily demeanor (gestures, clothing) ought to convey the respect, solemnity, and joy of this moment when Christ becomes our guest (CCC 1387).

Fr. Chispine Otieno

Viene de la página anterior:

obispo preside, debe quitarse el zucchetto (sombbrero rojo). Es el momento más santo de toda la Misa cuando el sacerdote invoca a Dios para que envíe el Espíritu Santo para transformar el pan y el vino en el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Siempre hay un silencio total y ningún movimiento.

A modo de analogía, si alguna vez vas a un estadio de fútbol o incluso al rodeo, los eventos siempre comienzan con el canto del himno nacional. En ese momento, la gente se para con las manos sobre el pecho, se quita el sombrero y presta total atención a la bandera y al país. Es por reverencia y respeto. Si podemos mostrar un gran respeto a nuestra bandera y a nuestro país, ¿no deberíamos hacer más por Dios?

Siempre se sugiere que nos preparemos bien para la Misa para adorar y encontrarnos con nuestro Señor: llegar a tiempo, leer las lecturas de la Escritura con anticipación, y tal vez usar los baños con tiempo, y si necesita ir nuevamente, tal vez hacerlo antes de la consagración. o después de levantarnos para rezar el Padre Nuestro. Cuando hacemos esto, primero mostramos gran respeto a Jesús presente en el altar y, segundo, no distraemos a las personas que están arrodilladas y orando mientras Jesús desciende sobre el altar. La gente viene de todas partes para abrir su corazón a Jesús y presentarle sus necesidades, y es claramente desfavorable distraerlos o perturbar su adoración.

Además, también debemos de acudir a la sagrada liturgia vestidos apropiadamente. Como cristianos debemos vestirnos de manera modesta, usando ropa que refleje nuestra reverencia por Dios y que manifieste nuestro respeto por la dignidad de la liturgia y por los demás (*Cómo prepararnos para recibir a Cristo dignamente en la Eucaristía*).

[Nuestro] comportamiento corporal (gestos, vestimenta) deben transmitir el respeto, la solemnidad y la alegría de este momento en el que Cristo se convierte en nuestro huésped (CIC 1387).

Fr. Chispine Otieno



Stewardship

Sharing the gifts that we
have been given



*You may scan the QR code to make your donation online.
Puede escanear el código QR para dar su donación en línea.*

Total Offertory Collection: July 28	Current Week	YTD
Offertory Collection	\$15,512	\$65,879
Budget Goal	\$16,670	\$67,530
Variance from Budget	(\$1,158)	(\$1,651)

Eighteenth Sunday in Ordinary Time ~ Décimo Octavo Domingo en Tiempo Ordinario

MONDAY, AUGUST 5	THURSDAY, AUGUST 8
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro	8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:00 p.m.: Madres de Fe y Esperanza: Iglesia 7:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
TUESDAY, AUGUST 6	FRIDAY, AUGUST 9
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Legión de María: Salón del Coro	8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church
WEDNESDAY, AUGUST 7	SATURDAY, AUGUST 10
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:00 p.m.: St. Jude Relic: Volunteer Meeting/ Junta para voluntarios para la Reliquia de San Judas: Church/Iglesia 7:00 p.m.: Grupo de Parejas: Escuela 7:00-8:00 p.m.: Confessions / Confesiones	6:30 a.m.: Men's Ministry, That Man Is You!: Choir Room 8:00-9:00 a.m.: Confessions / Confesiones
	SUNDAY, AUGUST 11
	4:00 p.m.: Mass in Honor of St. Jude/Misa en Honor a San Judas 5:00-9:00 p.m.: Veneration/ Veneración: Church/ Iglesia

Mass Intentions / Intenciones de Misa:

- 8/05/24: 8:00 a.m. : Juanita Palma ✝
- 8/06/24: 8:00 a.m. : Mari B. Jeffrey (Special Intention)
- 8/07/24: 8:00 a.m. : Alma Suerdieck (Special Intention)
- 8/08/24: 8:00 a.m. : Edgar Velazquez (Special Intention)
- 8/09/24: 8:00 a.m. : Irene Ramos (Special Intention)
- 8/10/24: 5:30 p.m. : Irma Trujano (Special Intention)
- 8/10/24: 7:00 p.m. : Juan Carlos Gonzalez (Special Intention)

August 11:

Nineteenth Sunday in Ordinary Time
XVIII Domingo Ordinario

1st: 1 Kgs 19:4-8
2nd: Eph 4:30-5:2
Gospel: Jn 6:41-51

1ra: 1 Reyes 19, 4-8
2da: Ef 4, 30-5, 2
Evangelio: Jn 6, 24-35



The Cathedral of the Annunciation will be hosting the St. Jude Relic on August 11

The relic will arrive next Sunday for Mass and veneration from 4:00 to 9:00 p.m.

We will be having an informational / planning meeting on **Wednesday, August 7 at 6:00 p.m. in the Church.** If you signed-up to volunteer already, please keep a look out for text and email notifications. If you'd haven't signed up, please join us Wednesday.



La Catedral de la Anunciación acogerá la Reliquia de San Judas el 11 de agosto

La reliquia llegará el próximo domingo para misa y veneración de 4:00 a 9:00 p.m.



Tendremos una junta informativa y planificación el **miércoles 7 de agosto a las 6:00 p.m. en la iglesia.** Si ya se registró para ser voluntario, esté atento a las notificaciones por mensaje de texto y correo electrónico. Si no se ha registrado, asista a la junta el miércoles.

Family Faith Formation Program 2024-2025: Limited Space Available!

The Family Faith Formation Program successfully registered new and returning families for this year's formation program.

If you missed the registration dates, you'll have another opportunity to register for this year's classes.

On **August 12, 13, 14, from 6:00 p.m. - 8:00 p.m.** in the gym, the Faith Formation Director will open up registrations to fill the remaining spaces.

The space available is for First Communion classes only and it'll be a first-come-first-serve basis.



Programa de Formación de Fe para la Familia 2024-2025: ¡Cupo limitado, disponible!

El Programa de Formación de Fe Familiar registró con éxito a familias nuevas y de segundo año al programa de formación de este año.

Si se perdió las fechas de inscripción, tendrá otra oportunidad de registrarse para las clases de este año.

Los días **12, 13, 14 de agosto, de 6:00 p.m. - 8:00 pm** en el gimnasio, la Directora de Formación de Fe abrirá inscripciones para los espacios disponibles.

Los espacios disponibles son para clases de Primera Comunión solamente y se inscribirá por orden de llegada.

“English Cursillo Retreat Weekends”



Diocese of Stockton English Cursillo Movement will be hosting this year's retreats on the following dates:

Men's Cursillo Retreat 3-day Weekend #258 ~ **August 29th - September 1st, 2024**

Women's Cursillo Retreat 3-day Weekend #259 ~ **September 12-15th, 2024**

Candidates must be able to receive the body and blood of Christ and participate fully in a eucharist-based retreat.

For more information on being a sponsor, requesting applications, or working on a Cursillo weekend, contact Rosalinda Aguilar (209) 406-5652 or Gus Guzman (209) 981-6955.

We meet on Thursdays at 6 pm, St. Bernadette's Church hall or Rm. 5.

Cursillo.dioceseofstockton@gmail.com Follow us on Facebook: CursilloDiocesofStockton

<p>MATTHEW W. SMITH Parishioner</p>  <p>Commercial Industrial Residential</p> <p>Since 1972</p> <p>SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC. Commercial Kitchens - Custom Stainless Steel H.V. A/C - Ref. - Sheet Metal</p> <p>P.O. Box 8306 1150 N. Filbert St. Stockton, CA 95208</p> <p>Contractors Lic. #303146 PHONE 209/466-1434 www.smithheating-air.com</p>	 <p>Dougherty CPAs, Inc. Steve Dougherty 3031 W March Lane Suite 210 Stockton, CA 95219 (209) 476-1111 www.DoughertyCPAs.com</p>	<p>IACOPI, LENZ & COMPANY Accountancy Corporation</p>  <p>James J. Acosta, C.P.A. Michael Butler, C.P.A. Parishioners 3031 W. March Lane, Ste 300-E Stockton, CA 95219 (209)957-3691</p>
 <p>DELGADO DENTAL GROUP</p> <p>Alfonso Delgado, D.D.S. Parishioner</p> <p>8 W SWAIN ROAD STOCKTON, CA 95207 209-474-8888 Se Habla Español</p> <p>Family Dentistry Dentures Implants</p>	<p>Country Club TIRES & MUFFLER SMOG CHECK 2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate 209-688-7213</p> <p>Bob's Lube & Oil 10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE Plus TUNE-UP SHOP 1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633 CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING</p>	  <p>Sandra Zambrano REALTOR® Hablo Español (209) 481-7874 zambrano.realtor@gmail.com DRE# 01395986</p>
<p>Michelle Haner, Realtor DRE# 00879655 (209) 986-5900 Ms.Haner@comcast.net</p> <p>Call for your complimentary, confidential consultation.</p>  <p>RE/MAX GRUPE GOLD</p>	 <p>Fiesta Parroquial September 14, 2024 12:00 p.m. - 10:00 p.m.</p>	<p>GEORGE THE PAINTER</p> <p>Residential - Commercial - Electrostatic General Contractor - License# 853428</p> <p>George H. Wigfall, III (209) 298-5880 georgethepainterca@gmail.com</p> <p>Free Estimates - Satisfaction Guaranteed www.georgethepainterca.com</p>
 <p>Jonathan Vazquez GENERAL CONTRACTOR</p> <p>925-783-0048 Jvconstruction925@gmail.com License #1079615</p>	<p>JV CONSTRUCTION Luis Jonathan Vazquez (925) 783-0048</p> <p>Specializing in general projects including :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Bathroom and kitchen remodels. * Plumbing, electrical, painting, drywall. 	 <p>NATIONAL NOTARY ASSOCIATION Notary Public</p> <p>Marjorie A. Hunt Same-day appointments. I can come to you or you can come to my office.</p> <p>209-425-2659 mh.wolfy@hotmail.com</p>
<p>OUR CATHOLIC CEMETERIES</p> <p>San Joaquin Catholic St. John's Catholic 719 Harding Way 17871 S. Carrolton Rd Stockton, CA 95201 Escalon, CA 95320 209-466-6202 209-838-7134</p> <p>The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.</p>	 <p>Eileen Yeager Locally Grown Flowers 209-400-0302 nobleflowerfarm@gmail.com @noble_flower_farm</p> 	<p>ROBERTO A. AGUILAR Realtor/Agente de Bienes Raíces CalDRE # 01707444 Parishioner (209)323-9130 1330 W. Robinhood Dr. Suite A-10 Stockton CA 95207 raguilar@roberthusman.com Robert Husman Real Estate</p>  <p>Hablo Español</p>
<p>Casa Bonita Funeral Home & Event Room (209) 942-2500 2500 Cemetery Lane, Stockton Off California & Harding Way Stockton's Finest Funeral Chapel</p>	 <p>Greener SOLUTIONS. HEAT & AC Solar • Windows • Insulation • Roofing</p>	<p>Greener Solutions Stockton's Top Rated HVAC 1818 W. Fremont Street Stockton, CA 95203 (209) 213-2888 GSHomeServices.com</p>